

دریچہ ای بہ سوی کیهان

نوشتہ:

استیفن ہاوکینگ

با ہمراہی

لوسی ہاوکینگ

مترجمان:

امیر حسین فرج دانش

محمد حسین پور عباس

سید محمد اکبر پور

..... ۷۶

..... ۷۷

..... ۸۲

..... ۸۲

..... ۷۷

عنوان صفحه

آسمان شب ۹

ماه ۲۸

نور ستارگان ۳۰

ذرات ۴۰

مواد ۴۲

دما ۶۳

پلوتو ۶۹

جرم ۷۸

دنباله‌دارها ۸۲

منظومه شمسی ۸۵

زحل ۸۹

مشتری ۹۴



فصل اول

جرج در حالیکه به آغل خالی خوک زل زده بود، با خودش گفت: «خوک‌ها غیب که نمی‌شن!» او سعی کرد با باز و بسته کردن چشم‌هایش مطمئن شود که آنچه می‌بیند یک توهم وحشتناک نیست. اما وقتی دوباره نگاه کرد مطمئن شد که خوک واقعاً رفته است و از بدن گنده پرگل و صورتی‌اش خبری نیست. وقتی دوباره همه جای باغ را بررسی کرد، متوجه وخامت اوضاع شد. در نیمه باز آغل خوک مفهومش این بود که یک نفر آن را درست نبسته و آن یک نفر هم احتمالاً خودش بوده است. از خوک خبری نبود.

در این موقع صدای مادرش از آشپزخانه به گوش رسید: «جرج، من دارم می‌رم شام درست کنم، تا موقع شام یک ساعت دیگه بیشتر وقت نداری، تکالیفت رو انجام دادی؟»

جرج در حالیکه وانمود می‌کرد خوشحال است، جواب داد: «بله، مامان!»

مادرش پرسید: «حال خوکت چطوره؟»

جرج با صدای بلند جواب داد: «خوبه، خوبه!» و برای اینکه وانمود کند همه

چیز طبیعی است، چند بار گفت: «خوک کوچولو، چطوری خوکی؟»

| | |
|----------------|-----|
| کمر بند سیارکی | ۹۷ |
| جو اولیه | ۱۲۳ |
| آزمایش میلرو | ۱۲۵ |
| اگزوپلنت‌ها | ۱۲۸ |
| مریخ | ۱۴۴ |
| ستاره نوترونی | ۱۷۶ |
| زمین | ۲۱۶ |